



UTS

US Vietnam
Talent International
School

NEWSLETTER

BẢN TIN THÁNG 11 | NEWSLETTER OF NOVEMBER

GHI NHỚ VÀ TRI ÂN NHÀ GIÁO – NGHỀ DẠY
MONTH OF APPRECIATION

Words of Appreciation
Happy Teacher's Day 20-11

Sponsored by



VANLANG
UNIVERSITY



TUẦN LỄ TRI ÂN: CẢM ƠN NHỮNG “NHÀ GIÁO DỤC” CỦA UTS

HAPPY APPRECIATION WEEK: THANK YOU TO ALL “EDUCATORS” AT UTS

“Tuần lễ tri ân” được Nhà trường tổ chức nhằm chào mừng Ngày nhà giáo Việt Nam 20/11, để gửi lời tri ân đến tất cả những “nhà giáo dục” tại UTS. Giáo viên, nhân viên ở bất kỳ bộ phận nào, tất cả đều xứng đáng nhận được lời cảm ơn chân thành nhất cho những nỗ lực không ngừng nghỉ vì sứ mệnh giáo dục cao cả.

“Appreciation Week” was organized to celebrate the Vietnamese Teachers’ Day (November 20), to send gratitude to all “educators” at UTS. No matter who they are, teachers or staffs, which department they’re working for, they all deserve the most sincere appreciation for their continuous efforts.



[Xem thêm/See more](#)

NGÀY NHÀ GIÁO VIỆT NAM 20-11: THƯƠNG GỬI NGÀN CÂU CHÚC, TRAO NGÀN LỜI TRI ÂN

VIETNAMESE TEACHERS DAY 20/11: THOUSAND WORDS OF APPRECIATION

Nhằm chào mừng ngày Nhà giáo Việt nam 20-11, sự kiện “Ngàn lời tri ân” đã diễn ra trong không khí vô cùng ấm áp và thân thương. Sự kiện đã ghi lại những khoảnh khắc ý nghĩa, khi các bạn học sinh UTS có cơ hội bày tỏ lòng biết ơn của mình đến quý thầy cô, cũng là dịp nhà trường vun đắp những giá trị đạo đức, phẩm chất “tôn trọng” trong mỗi UTS-ers.

Đại diện học sinh các khối lớp đã gửi tặng đến tất cả thầy cô những bó hoa tươi thắm, thay cho lời cảm ơn chân thành nhất. Bên cạnh đó, tình cảm của các UTS-ers còn được gửi gắm qua những tiết mục văn nghệ được đầu tư kỹ lưỡng và sáng tạo. Cũng trong chuỗi sự kiện “Ngàn lời tri ân”, các bạn học sinh UTS đã viết lời cảm ơn đến thầy cô thông qua những tấm thiệp thật đáng yêu trong những giỏ hoa hướng dương vàng rực tại sảnh chính.

To celebrate the Vietnamese Teachers’ day, the event “Words of Appreciation” was organized in a very cozy and loving atmosphere. The event had many meaningful moments when UTS students had the opportunity to express their gratitude to teachers. This was also an opportunity for the school to cultivate ethical values and the value “Respect” in every UTS-ers.

UTS students sent flowers to all the teachers with their deepest gratitude. They also prepared many lovely and creative performances. Within the framework of the event “Thousand words of gratitude”, UTS students also sent their most sincere appreciation to their teachers through lovely little cards.

[Xem thêm/See more](#)



CHƯƠNG TRÌNH HƯỚNG NGHIỆP TẠI UTS: CHỌN NGÀNH, CHỌN NGHỀ, CHỌN TƯƠNG LAI

CAREER ORIENTATION PROGRAM AT UTS: CHOOSE AN INDUSTRY, CHOOSE A CAREER, CHOOSE A FUTURE

Các UTS-ers khối THCS và THPT đã tham dự buổi chia sẻ về chủ đề Định hướng nghề nghiệp trong Chuỗi chương trình Hướng nghiệp kết hợp giữa Trường Quốc Tế Nam Mỹ UTS và Singapore Institute of Management SIM.

Qua buổi hướng nghiệp, các bạn chắc hẳn đã có cho mình bức tranh sơ khởi về những yêu cầu và triển vọng của đa dạng ngành nghề – từ Kinh doanh, Tài chính, Kế toán, Kỹ thuật đến Nghệ thuật ứng dụng. Nội dung buổi chia sẻ đề cập đến những yếu tố cốt lõi để đi đến một quyết định đúng đắn trên con đường lựa chọn nghề nghiệp cho bản thân.



Our UTS-ers of the Middle school and High school attended the Career Orientation program co-organized by US Vietnam Talent International School and Singapore Institute of Management SIM.

Through this sharing session, students had been shown preliminary pictures of the requirements and prospects of various industries - from Business, Finance, Accounting, Engineering to Applied Arts. Some core factors affecting career choice were also mentioned during the session.

[Xem thêm/See more](#)

GIAO HỮU BÓNG RỔ: UTS-ER VS SOLDIER: THÁCH THỨC BẢN THÂN, VƯỢT QUA GIỚI HẠN!

UTS-ER VS SOLDIER: CHALLENGING YOURSELF, BEYOND LIMITS!

Các UTS-ers khối THPT đã có một trận giao hữu với Soldier – một đội bóng rổ mạnh của quận Gò Vấp. Qua trận giao hữu, UTS-ers có cơ hội được cọ xát và thể hiện tinh thần bản lĩnh của những chiến binh “đại bàng”. Đây cũng là cơ hội để các bạn luyện tập, chuẩn bị cho các giải thể thao học sinh lớn hơn.

High school UTS-ers had a friendly match with Soldier - a strong basketball team in Go Vap district. Through this friendly match, UTS-ers had the opportunity to gain experience and show the spirit of the “eagle” warriors. Besides, this was also an opportunity for students to practice and prepare for bigger sports tournaments.

[Xem thêm/See more](#)



CÁCH UTS-ERS HỌC VỀ CƠ CHẾ HOẠT ĐỘNG CỦA LÁ PHỔI

HOW UTS-ERS LEARN ABOUT HUMAN LUNGS

Với sự hỗ trợ từ hình ảnh trực quan bằng video và powerpoint, học sinh có thể tự mình thực hiện mô hình mô phỏng lá phổi và nhận xét kết quả thu được dưới sự hướng dẫn của giáo viên. Mỗi bước trong hệ hô hấp được mô phỏng bằng các vật liệu dễ tìm như chai nhựa, ống hút và bong bóng. Chỉ với một chai nhựa cắt đôi mô phỏng lồng ngực, ống hút được cắt dán theo hình chữ Y tượng trưng cho khí quản và bong bóng đóng vai trò như phổi của con người, các bạn đã có thể dễ dàng hiểu và hình dung cơ cấu hoạt động của lá phổi.

With support from video visualization and PowerPoint, 5th graders can make their own lung simulation by the guidance of teachers. Each step in the respiratory system is simulated with easy-to-find materials such as plastic bottles, straws, and balloons. Firstly, plastic bottles are cut in half to simulate the chest, then straws are cut into Y-shape symbolize the trachea and finally the balloon represent human lungs; as a result, they can easily understand and visualize structure and mechanism of the lungs.

[Xem thêm/See more](#)



LỚP HỌC “TRIỂN LÃM” - HÃY HỌC THEO CÁCH THÚ VỊ NHẤT, KIẾN THỨC SẼ TRÀN ĐẦY NHƯ NIỀM VUI VẬY!

“EXHIBITION” CLASS: LEARN IN THE MOST INTERESTING WAY, KNOWLEDGE WILL BE FULL AS FUN!

Vận dụng kỹ năng tìm kiếm, tổng hợp và mô tả thông tin, mỗi nhóm sẽ trình bày và thuyết phục cả lớp bình chọn cho bài làm của mình về các chủ đề “nóng” đối với giới trẻ trên mạng xã hội hiện nay. Đây cũng là cơ hội để các UTS-ers thể hiện sự tự tin và khả năng sử dụng ngôn ngữ Tiếng Anh trong thuyết trình và thuyết phục người nghe.

Applying searching skills, synthesizing and describing information skills, each group will present and persuade the whole class to vote for their assignments on hot topics of young generation on today's social networks. This is also an opportunity for UTS-ers to show their confidence and ability to present and convince audiences in English.

Ngoài ra các bạn còn được tương tác với nhau nhiều hơn, tạo nên bầu không khí lớp học thật sôi động và tràn đầy tiếng cười, thúc đẩy quá trình tiếp thu kiến thức.

In addition, the children can interact with each other, creating a positive classroom atmosphere and full of laughter. As educators, we understand that the interesting way of learning will promote the learning process.



[Xem thêm/See more](#)

DỰ ÁN HỌC TẬP “KỸ SƯ CẦU ĐƯỜNG”: ƯƠM MẦM NHỮNG TÀI NĂNG KỸ SƯ TƯƠNG LAI

LEARNING PROJECT: “BRIDGE ENGINEER”: GROWING THE FUTURE TALENT ENGINEERS

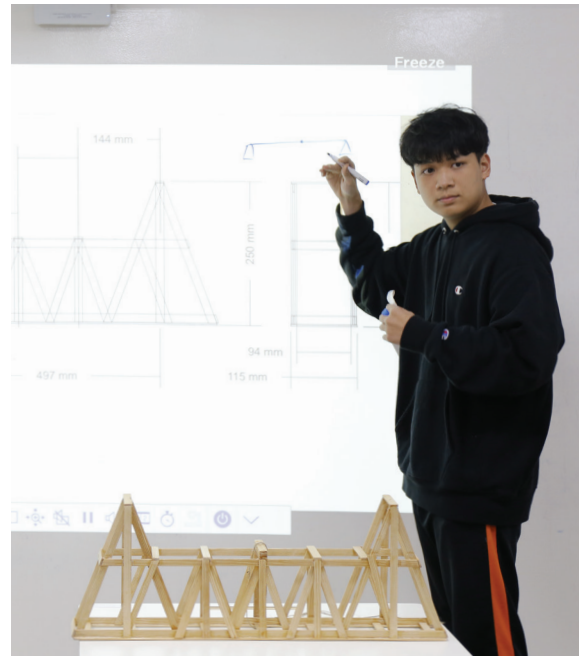
Thiết kế và xây dựng một cây cầu chắc hẳn là chuyện không hề đơn giản. Nhưng bằng sự khéo léo và áp dụng hiệu quả kiến thức vào thực hành, những “kỹ sư nhí” của lớp 10.1 đã tạo nên những mô hình cầu đường cực kỳ đẹp mắt và chắc chắn. Đặc biệt, mặc dù được làm từ những nguyên liệu thô sơ và dễ tìm như que gỗ, tre,... hạn chế tối đa chất kết dính nhưng tất cả mô hình cầu đường của các bạn học sinh UTS có thể nâng được vật có trọng lượng 7kg.

Quá trình thực hiện dự án học tập đầy thú vị này đã giúp các bạn học sinh UTS áp dụng hiệu quả kiến thức vào thực hành, hiểu kết cấu và quá trình xây dựng một cây cầu. Qua đó còn rèn luyện tính tỉ mỉ, sự khéo léo cùng trí tưởng tượng, sáng tạo, kỹ năng làm việc nhóm và thuyết trình thông qua việc giới thiệu sản phẩm của nhóm tới giáo viên và các bạn.

Designing and building a bridge is certainly not easy. But with the skillful and effectively applying knowledge into practice, the “engineers” of class 10.1 created extremely beautiful and steady bridge models. The model of bridge was adapted from famous bridges such as Long Bien Bridge, Binh Loi Bridge, etc. as well as designed according to each group’s creativity. Based on the knowledge of Gravity, these beautiful and steady models can lift up to 7kg.

The process of implementing this exciting project has helped UTS students be able to apply their knowledge effectively into the practice of construction the bridges. Thereby, this also trains meticulousness, ingenuity, imagination, creativity, teamwork skills and presentation skills.

[Xem thêm/See more](#)



NHỮNG TIẾT HỌC KHÔNG SÁCH VỞ TẠI UTS THE "NO-BOOK" CLASSES AT UTS



Trong thời đại công nghệ phát triển như hiện nay, những tiết học không còn bị hạn chế trong sách vở, bảng đen, phấn trắng. Tại UTS, nhà trường khuyến khích học sinh sử dụng những thiết bị công nghệ như laptop, máy tính bảng, điện thoại di động để phục vụ quá trình học tập. Điều này giúp trang bị cho học sinh kiến thức công nghệ nền tảng và đặc biệt là sự nhạy bén, thích ứng với sự phát triển toàn cầu.

Đặc biệt UTS sử dụng ManageBac – một nền tảng học tập tích hợp dành cho học sinh, giáo viên và phụ huynh UTS. Nền tảng này vừa giúp trao đổi thông tin, bài tập, lưu trữ các sản phẩm học tập của từng học sinh, cũng như giúp việc liên lạc giữa nhà trường và phụ huynh luôn thông suốt và cập nhật.

In the era of technology, the lessons are no longer limited in books, blackboards and white chalk. UTS encourages students to use technology devices such as laptops, tablets, and cell phones to learn more effectively. This equips fundamental knowledge of technology and especially the sharp mind to adapt to global development.

Specifically, UTS uses ManageBac - an integrated learning platform for UTS students, teachers and parents. This platform both helps exchange information, assignments, and stores each student's portfolio as well as maintains the communication between school and parents.

[Xem thêm/See more](#)

DỰ ÁN LIÊN MÔN KHỐI TIỂU HỌC: "ĐẨY LÙI COVID-19 CÙNG UTS". CROSS-CIRRICULAR PROJECT: "PUSHING COVID-19 WITH UTS"



Thế giới đang trải qua thời kỳ vô cùng bất định - khi đại dịch Covid-19 gây ra ảnh hưởng không nhỏ đến cuộc sống con người. Tuy nhiên, Việt Nam là một trường hợp hiếm hoi sớm "thiết lập trạng thái bình thường mới", một phần không nhỏ nhờ sự tự giác trong việc giữ gìn vệ sinh cá nhân. Và đây cũng chính là thói quen mà các thầy cô giáo tại UTS mong muốn hình thành trong mỗi mầm non UTS.

Thông qua dự án làm những chiếc bánh xà phòng xinh xắn - sự kết hợp kiến thức và kỹ năng của các môn Khoa học - Mỹ thuật - Kỹ năng sống, các bạn nhỏ khối lớp 2 ý thức được và rèn luyện cho mình tinh thần tự giác giữ gìn vệ sinh cá nhân. Ngoài ra, khả năng tập trung, sự khéo léo và sức sáng tạo cũng được phát triển thông qua dự án thú vị này.

The world is going through a period of extreme scenario - the Covid-19 pandemic caused significant impacts on our lives. However, Vietnam is the rare case of early "establishing a new normal state", thanks to our discipline in maintaining personal hygiene. This is also the habit that teachers at UTS want to develop in each UTS preschool.

Through the project of making lovely soap bars - combination of knowledge and skills of Science - Fine Arts - Life skills, the 2nd graders can gain awareness and train themselves self-discipline to maintain personal hygiene. Besides, concentration, ingenuity and creativity were also developed through this exciting project.

[Xem thêm/See more](#)

CÔ PHƯƠNG LINH VÀ NHỮNG TIẾT HỌC CHƯA BAO GIỜ NHÀM CHÁN

MS. PHUONG LINH AND HER NEVER-BORING CLASSES



Các bạn học sinh UTS từng được tham dự tiết học của cô Phương Linh, chắc hẳn rất hứng thú với cách dạy vui nhộn và gần gũi của cô. Ở giai đoạn Tiểu học, học sinh đôi khi còn ham chơi và mất tập trung. Vì vậy, cô Linh luôn muốn đưa kiến thức đến các con một cách tự nhiên nhất. Cô thường tổ chức trò chơi nổi câu, hoặc hoạt động tự sửa bài viết cho nhau. Từ hoạt động này, các con nhớ bài lâu hơn và giúp tăng cường sự tự giác, tự học. Bên cạnh đó, để rèn tính tự giác và có trách nhiệm, cô Linh giao cho cả lớp nhiệm vụ tìm điểm tốt của bạn. Chính thói quen này giúp lớp 4.1 của cô trở thành một “cộng đồng nhỏ” nơi các con hỗ trợ và học tập lẫn nhau, tăng tinh thần trách nhiệm.

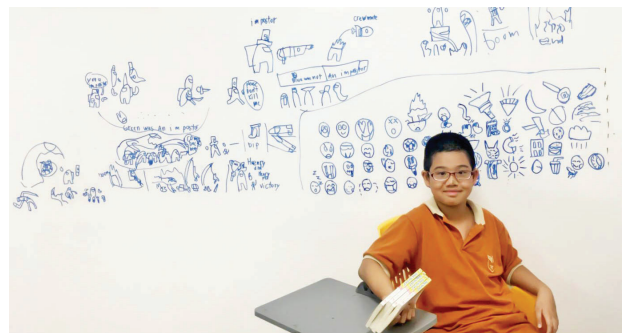
The UTS students who attended the class of Ms. Phuong Linh will remember her fun and intimate way of teaching. At the Primary stage, students are sometimes still giddy and distracted. Therefore, Ms. Linh always wants to bring knowledge to her children in the most natural way. She often organizes a matching game, or a self-correcting activity. These activities increase self-awareness and self-study of students. To create the responsibility, Ms. Linh assigns the class the task of finding your friend's strengths. If someone get the mistakes, then instead of reporting it, the children voluntarily help and tell teacher to receive a gift. This habit helps class 4.1 become a "small community" where the children support and learn from each other, increasing the responsibility.

[Xem thêm/See more](#)

BÉ TRIỆU BẢO: “CON MƠ ƯỚC TRỞ THÀNH HỌA SỸ VẼ TRUYỆN TRANH”

TRIEU BAO: “MY DREAM IS BECOMING A MANGA ARTIST”

“Con thích vẽ lắm. Mỗi lần vẽ con thấy rất vui vì con như được sống trong thế giới do chính mình tạo ra. Con mơ ước sau này trở thành họa sĩ vẽ truyện tranh, mong có thể tạo ra những tác phẩm hoặc cuốn sách của riêng con mà mọi người đều thích”. Đó là những chia sẻ vô cùng đáng yêu của bạn Triệu Bảo, học sinh lớp 6.3 về niềm yêu thích hội họa của mình. Bằng ánh mắt say mê và sự chăm chú, Triệu Bảo đã tạo ra những tác phẩm vừa mang nét hồn nhiên đúng với lứa tuổi của con, vừa đậm chất sáng tạo.



Triệu Bảo chia sẻ rằng, con yêu thích hội họa từ những năm mẫu giáo, khi nhận thấy rằng được vẽ và tô màu rất vui. Con tự tìm tòi trên Youtube và Google cách vẽ doodle, anime, các nhân vật trong trò chơi,... Dần dần, Bảo tưởng tượng ra nhân vật và cốt truyện để tạo nên những tác phẩm mang đậm dấu ấn của riêng con. Sắp tới, Bảo sẽ được thầy cô tin tưởng giao cho một dự án nhỏ về trang trí dạng doodle cho một bức tường của UTS.

“I love drawing. Every time I draw, I feel so happy because I can live in the world created by myself. I want to become a manga artist to create my own books that anybody likes”. Those are the lovely sharing of Trieu Bao (Class 6.3) about his love of painting. With the passionate eyes, Trieu Bao has created many art works that are both spontaneous and creative.

Trieu Bao shared that he has been interested in painting since kindergarten, when he realized that drawing and coloring was fun. He also researched on Youtube and Google how to draw doodle, anime, characters in the game, etc. Then he imagined his own character and story. He is also entrusted to handle a small doodle project for a UTS wall in the next time.

[Xem thêm/See more](#)

NHỮNG “NGƯỜI LÁI ĐÒ” ĐẶC BIỆT Ở UTS

THE SPECIAL “FERRY DRIVERS” AT UTS



Ở UTS, bên cạnh những người thầy, người cô tận tụy, còn có những “người lái đò” khác cũng đang cần mẫn đưa học sinh an toàn đến trường mỗi ngày. Hầu hết các chú tài xế đã đồng hành cùng học sinh UTS hơn 2 năm nay. Công việc đưa đón học sinh đòi hỏi luôn phải tập trung cao độ, cẩn thận và không lơ là. Mỗi ngày làm việc của các chú luôn bắt đầu bằng quy trình kiểm tra an toàn trước khi khởi hành. Các tài xế đều có một cuốn sổ tay đánh dấu mục cần phải kiểm tra: từ xăng dầu, nhớt, ghế ngồi, dụng cụ trên xe...

Công việc gắn liền với con trẻ nên có rất nhiều niềm vui. Các chú đều nhớ tên và thậm chí cả tính cách của từng bé trên xe. Những ngày cuối tuần không gặp đôi khi cũng khiến các chú thấy nhớ học sinh. Các chú tâm sự, vui nhất là khi nhìn các bé tự giác, đúng giờ, tự biết thắt dây an toàn. Với các chú, công việc tài xế đưa đón học sinh rất ý nghĩa, vì không chỉ

vui mà còn nhận được sự quý mến, tôn trọng từ các học sinh UTS. Vì vậy nên các chú dặn mình phải luôn tận tâm, đưa đón học sinh thật an toàn, để mỗi ngày đến trường của UTS-ers là một ngày vui.

At UTS, besides the dedicated teachers, there are also other “ferry drivers” who are safely driving students to school every day. Most of the bus drivers have been with UTS students for more than 2 years. This job requires the bus drivers to always be highly focused, careful, and not negligent, which they call the “most important” hours of the day. Every working day of them always starts with a safety check before departure. All drivers have a handbook marking the item to be checked: from gasoline, oil, seats, tools in the car etc.

The work is associated with children, so it is a lot of fun. They remember all children’s names and even the personality of each child on the bus. Sometimes on the weekends, not seeing students make them miss the students. The happiest thing is to look at the children who are self-aware, be on time, and know how to wear the seat belt. According to bus drivers, the job of transporting students is very meaningful, because it is not only fun, but also receives respect from UTS students. Therefore, they told themselves to always be dedicated, safely transporting students to make every day of UTS-ers is a happy day.



CÂU LẠC BỘ THÍ NGHIỆM VUI: THẾ GIỚI HƯƠNG THƠM TẠO NÊN TỪ NHỮNG ĐÔI BÀN TAY KHÉO LÉO

JOYFUL EXPERIMENT CLUB: A FANTASTIC SCENT WORLD MADE BY UTS

Không giống như nước hoa dạng lỏng phổ biến, sáp thơm và nước hoa khô được làm nên từ những đôi bàn tay khéo léo và khiếu thẩm mỹ, sự sáng tạo của các bạn học sinh UTS là những thành phẩm rất đặc biệt. Sản phẩm được tạo thành từ các loại bơ, và dầu nền thực vật, cùng hương thơm từ các loại cỏ tự nhiên, không sử dụng cồn và dung môi nên rất an toàn cho người sử dụng và không gây tổn hại đến môi trường. Đặc biệt, quá trình làm nước hoa và sáp thơm được các bạn học sinh UTS nghiên cứu kỹ lưỡng dưới sự hướng dẫn của cô giáo, để tạo nên những thành phẩm chất lượng, lưu giữ hương thơm lâu.

Unlike common perfumes, dry perfume is made by margarine, vegetable base oils, and natural herbs, do not use alcohol and solvents, so they are very safe for the user and does not harm the environment. Especially, the process of making dry perfume and aromatic wax has been carefully researched by UTS students under the guidance of teachers, to create quality and long-lasting products.

[Xem thêm/See more](#)



CÂU LẠC BỘ KHỞI NGHIỆP XANH "GREEN" STARTUP CLUB

Sau một quá trình trồng và chăm sóc những mầm cây, câu lạc bộ khởi nghiệp cuối cùng đã ngập tràn một màu xanh của sức sống thiên nhiên. Thành quả này là kết hợp của sự kiên nhẫn và làm việc có kế hoạch của các UTS-ers. Toàn bộ số rau đã được mua bởi thầy cô và cán bộ nhân viên trường UTS. Số tiền thu được sẽ được dùng để tái đầu tư mở rộng quy mô câu lạc bộ. Quá trình này sẽ từng bước giúp phát triển kiến thức kinh tế và kỹ năng kinh doanh cơ bản trong mỗi học sinh tham gia.


After a long period of hard-working, startup club was finally filled with the "green" of life. This was the combination of hard-working and well-plan of the UTS-ers. These "achievements" were sold to teachers and staffs and the money will be reinvested to help this club expand. The club will help children gain appreciation for goods; and step by step, gain economic knowledge and skills required in business.





UTS
US Vietnam
Talent International
School

 Cổng 1: 69/68 Đặng Thùy Trâm, P.13, Q. Bình Thạnh
Cổng 2: 80/69 Dương Quảng Hàm, P.5, Q. Gò Vấp

 (028) 710 78887

 info@utschool.edu.vn

 utschool.edu.vn